

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1/2002 НА КОМИСИЯТА

от 28 декември 2001 година

**установяващ подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1259/1999 на Съвета по отношение на опростената схема за плащания на земеделските производители в рамките на определени програми за подкрепа**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1259/1999 на Съвета от 17 май 1999 г., установяващ единни правила за схемите, по които се предоставя пряка помощ в рамките на общата селскостопанска политика<sup>1</sup>, изменен с Регламент (ЕО) № 1244/2001<sup>2</sup>, и, по-специално, член 11, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) член 2а от Регламент (ЕО) № 1259/1999 предвижда опростена схема за извършване на плащания в рамките на определени схеми за подпомагане. С оглед да се постигне това опростяване на схемата, е необходимо да се опрости начинът, по който се предоставят посочените помощи, като се премахнат определени разпоредби от регламентите, посочени в член 2а, а така също и от регламентите за тяхното приложение, по-специално онези разпоредби, които се отнасят до условията, на които трябва да отговарят кандидатите, сроковете за кандидатстване и извършване на плащанията и за осъществяването на контрол.
- (2) с цел да се постигне това опростяване, земеделските производители следва да получат, при поискване, заявление за кандидатстване, попълнено от националната администрация. Това единично заявление заменя съществуващите отделни заявления за споменатите помощи, обединявайки помощите за земеделска земя и за животновъдство. Приемането на заявлението гарантира на земеделския производител изплащането на установена сума, без да е необходимо да подава повече заявления през целия период на участие. С оглед яснотата, разумно е да се посочат плащанията, които ще бъдат включени в изчисляването на сумата, която ще се отпусне в рамките на опростената схема, а така също и приложимият обменен курс на валутите на онези държави-членки, които не са приели еврото.
- (3) Необходимо е да се установят специфични правила, за да се опростят процедурите по контрола колкото е възможно повече, без това да допринесе за увеличаване на риска от подаване на едно и също заявление два пъти. За целта е разумно да се предвиди временно блокиране на

---

<sup>1</sup> ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 113.

<sup>2</sup> ОВ L 173, 27.6.2001 г., стр.1.

количеството земеделска земя или броя на правата на субсидия на ниво, което да отговаря на сумата, която ще се отпусне в рамките на опростената схема, в такъв смисъл, че земеделската земя и/или правата на субсидия за животновъдството, по отношение на които е било подадено заявление за получаване на помощ по опростената схема, трябва да отговарят на определени условия. Необходимо е също така да се предвидят и специфични правила за изчисляване броя на хектарите и правата на субсидия за животновъдството по отношение на референтния период и максималната сума, която ще се вземе под внимание. Парцелите и правата на субсидия, съответстващи на сумата, която се очаква да бъде отпусната в рамките на опростената схема, са предмет на декларация, която остава валидна през целия период на участие в опростената схема. В случаите, когато се търси помощ за обработката на ленена слама, предназначена за получаването на ленени влакна, предвидена в член 2 от Регламент (ЕО) № 1673/2000 на Съвета от 27 юли 2000 г. относно единната организация на пазарите на лен и коноп, предназначени за получаване на влакна<sup>3</sup>, тази декларация заменя годишното заявление за получаване на помощ за земеделска земя, предвидена в член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 245/2001 на Комисията от 5 февруари 2001 г., установяващ подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1673/2000 на Съвета относно единната организация на пазарите на лен и коноп, предназначени за получаването на влакна<sup>4</sup>, с последните изменения и допълнения, направени с Регламент (ЕО) № 1093/2001<sup>5</sup>.

- (4) Въпреки че, от земеделските производители следва да се изисква да запазят минимална площ земеделска земя или брой права на субсидия, те трябва да могат да се освободят от земята или правата на субсидия, които няма да се покриват от сумата, която ще се предостави в рамките на опростената схема. В отделни случаи, които са надлежно обосновани, такива като изтичане срока на отдаване под наем, програмите за реструктуриране или публичната интервенция, държавите-членки могат да разрешат на земеделските производители да заменят обявените в декларацията парцели с техни еквиваленти. За да се осигури неутралитет на бюджета, условията за приемливост, приложими към земи, които са получили помощ по опростената схема, следва да продължат да се прилагат към съответните земи, които се блокират по отношение на получаването на помощ по опростената схема.
- (5) Когато се отнася за плащания за ограничаване на производството, земеделските земи, които отговарят на условията за плащане за ограничаване на производството, което е част от сумата, която се предоставя в рамките на опростената схема, следва да бъдат блокирани, както това е направено при земите, отговарящи на помощта за земеделска земя. Когато даден земеделски производител отглежда животни, определени правила за гъстотата на стадото трябва да

---

<sup>3</sup> ОВ L 193, 29.7.2000 г., стр. 16.

<sup>4</sup> ОВ L 35, 6.2.2001 г., стр. 18.

<sup>5</sup> ОВ L 150, 6.6.2001 г., стр. 17.

продължат да се прилагат за тези райони, с оглед да се спазят разпоредбите за ограничаване на определени видове производство. Все пак, е възможно да се осигури определена гъвкавост, позволяваща на земеделския производител като спазва определени условия сам да решава какъв да бъде максималният брой на животните, които да задържи, през време на периода на участие в опростената схема.

- (6) Ако земеделският производител не притежава парцели или права на субсидия, които да бъдат блокирани до нивото, което отговаря на броя на хектарите или животните, посочени от компетентните власти, държавите-членки могат да приемат декларация за земеделска земя или за брой права на субсидия, които не отговарят на обявения брой на хектарите или правата на субсидия за животновъдство, като отчитат инвестициите, които е необходимо да бъдат направени, за да се купи или наеме парцел или право на субсидия. В този случай сумата, която се предостави в рамките на опростената схема, се намалява пропорционално.
- (7) Регламент (ЕО) № 1259/1999 предвижда правилата, по които се въвежда опростената схема, да включват също така и подробни правила, за да се избегне подаването на едно и също заявление два пъти по отношение на земеделския район и продукцията, които са обект на опростената схема. По този начин, земеделски производител, който получава помощ по опростената схема, няма да може да получи други преки субсидии в рамките на същата календарна година. Тези разпоредби не се прилагат тогава, когато приложимите за конкретния случай правила позволяват получаване на няколко помощи.
- (8) Неутралитетът на бюджета изисква земеделските земи и броят на правата на субсидия, които са използвани като условие за допускане до участие в опростената схема и които са блокирани, да се вземат под внимание при изчисляването на това доколко могат да бъдат превишени споменатите базови земи или тавани като се намалят съответстващите им базови земи и тавани на субсидиите в животновъдството. Все пак, след като земеделските производители, участващи в опростената схема, не са задължени да произвеждат специфична растителна култура или да отглеждат определени животни, за да получат помощта, пропорционалното намаление, което ще се приложи в случаите на превишаване на земята или таваните, няма да се прилага към техните земи или права.
- (9) За да бъдат защитени финансовите интереси на Общността, е подходящо да се предвиди система на санкции в случай, че не бъде спазен настоящият регламент. За тази цел е удачно да се направи позоваване на правилата, предвидени в Регламент (ЕО) № 2419/2001 на Комисията от 11 декември 2001 г., установяващи подробни правила за прилагането на интегрирана административна и контролна система за определени схеми за субсидиране на Общността, постановена с Регламент (ЕО) № 3508/92

на Съвета<sup>6</sup>, с последните изменения и допълнения, направени с Регламент (ЕО) № 2550/2001<sup>7</sup>.

- (10) За да се намалят разходите за проверките, участниците в опростената схема следва да съставляват отделна извадка от населението с цел да се проведе пробна проверка, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 2419/2001 и по този начин да бъде установен контрол с по-ниска себестойност.
- (11) За да бъде подробно информирана Комисията за действията, предприети от държавите-членки по прилагането на Регламент (ЕО) № 1259/1999, изпълнявайки разпоредбите на член 9 от него, трябва да бъдат приети правила, които се отнасят до съдържанието и сроковете за изпращане на информацията за опростената схема, като се отчита графикът за изготвянето на бюджета на Общността. Що се отнася до съдържанието на информацията, то трябва да се предава във вече установен формат.
- (12) Управленските комитети, които имат отношение към въпроса, не са представили становища в рамките на сроковете, определени от техните председатели,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### *Член 1*

##### **Предмет и обхват**

1. Настоящият регламент установява подробни правила за прилагането на опростената схема на плащания, които се извършват в рамките на определени програми за подпомагане, предвидени в член 2а от Регламент (ЕО) № 1259/1999 (наричана от тук нататък „опростената схема“).
2. Чрез дерогация от разпоредбите, изброени в приложението, земеделските производители могат да получат плащания, както е предвидено в член 2а, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1259/1999 при условията, посочени в настоящия регламент.

Правилата, които се съдържат в регламентите, реализиращи разпоредбите, посочени в приложението, продължават да се прилагат с изключение на специалните правила, съдържащи се в настоящия регламент.

#### *Член 2*

##### **Кандидатстване**

1. Компетентните власти изпращат на земеделските производители, които са изявили желание да кандидатстват за помощ в рамките на опростената схема,

---

<sup>6</sup> ОВ L 327, 12.12.2001 г., стр. 11.

<sup>7</sup> ОВ L 341, 22.12.2001 г., стр. 105.

бланка на заявление (наричано от тук нататък „заявление за участие в опростена схема за подпомагане”), в което се посочва:

- а) сумата, която земеделският производител има право да получи, съгласно член 2а, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 1259/1999 (наричана от тук нататък „сумата, която се предоставя в рамките на опростената схема”);
- б) броят на хектарите и/или правата на субсидия за животновъдството, които ще бъдат блокирани по смисъла на член 8, параграф 1 от настоящия регламент по време на участието в опростената схема, и/или броят на животните, както е постановено съгласно член 4 и член 12, параграф 3;
- в) забраната за прехвърляне, предвидена в член 5.

За държави-членки, които не са приели еврото, сумата, която се предоставя в рамките на опростената схема, се обръща в тяхната национална валута, като се използва приложимият валутен курс на 1 януари от календарната година, за която се предоставя сумата.

2. След като бъде надлежно одобрено и подписано без резерви от земеделския производител, заявлението за участие в опростената схема за подпомагане се изпраща до компетентните власти до определена от съответната държава-членка дата, която не трябва да бъде по-късно от 1-ви септември. В случаите, когато това е необходимо, заявлението се придружава от декларациите, предвидени в член 11, параграф 1 и член 12, параграф 1.

В случаите, когато заявлението е подадено по-късно, по смисъла на член 13 от Регламент (ЕО) № 2419/2001, намалението на сумата, което е предвидено в първата алинея на член 13, параграф 1 от споменатия регламент се прилага единствено за сумата, която ще се изплати през първата година от участието в опростената схема.

Заявлението за участие в опростената схема за подпомагане ще се разглежда като заявление за финансова помощ по смисъла на член 2, букви и) и к) от Регламент (ЕО) № 2419/2001.

### *Член 3*

#### **Изчисляване на сумата**

1. Сумата, която един земеделски производител може да получи по опростената схема, включва всички суми, които са били предоставени, сравнени с референтните периоди, посочени в букви а) и б) от първата алинея на член 2а, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1259/1999, до определена от държавите-членки дата, която не трябва да не е по-късно от 30 юни от годината, през която земеделският производител кандидатства за участие в опростената схема.

2. В случаите, когато по време на референтните периоди се е прилагал член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1259/1999, сумите се изчисляват като суми, които са били изплатени преди приложението на тази разпоредба.

3. За календарната 2002 година се включват следните плащания по отношение на календарната 1999 година:

- а) средствата, които се отпускат за едногодишните култури, включително плащанията по системата за преустановяване на производството на земеделска продукция, допълнителното финансиране и специалната финансова помощ за производството на твърда пшеница, които са предвидени в член 2, 4, 5, 6, 6а и 7, и в единайсетото тире на първата алинея от член 12 от Регламент (ЕИО) № 1765/92 на Съвета<sup>8</sup>,
- б) специална субсидия, премия за млечни крави, която включва и премията за юници и допълнителната национална премия за млечни крави, когато има съфинансиране, а така също и финансирането за ограничаване на производството, както е предвидено в членове 4б, 4г и 4з от Регламент (ЕИО) № 805/1968 на Съвета<sup>9</sup>.

4. Сумите, предоставяни като финансова помощ за земеделските земи и субсидиите за животновъдството, се изчисляват отделно. Двата вида финансова помощ се наричат от тук нататък, съответно „дъл за финансирането на земеделски земи” и „дъл за финансирането на животновъдство” от сумата, която се предоставя в рамките на опростената схема.

#### *Член 4*

#### **Установяване броя на хектарите и/или броя на правата на субсидия**

1. Когато един земеделски производител е получил финансова помощ за земеделска земя, компетентните власти го информират за броя на хектарите, закръглен до втората десетична позиция, който отговаря на всеки отделен вид финансова помощ за земеделските земи, включени в сумата, която се предоставя в рамките на опростената схема.

Когато се предоставят средства за едногодишни култури, броят на хектарите се изчислява отделно за всяка земеделска култура, за чието производство държавите-членки са установили базова площ съгласно членове 3 и/или 5 от Регламент (ЕО) № 1241/1999 на Съвета<sup>10</sup>.

2. Когато земеделският производител е получил средства за ограничаване на производството, компетентните власти го информират за броя на хектарите, закръглен до втората десетична позиция, който отговаря на дела от обявеното финансиране за ограничаване на производството, което се предоставя в рамките на опростената схема, и за броя на животните, установен в съответствие с член 12, параграф 3 от настоящия регламент.

---

<sup>8</sup> ОВ L 181, 01.07.1992 г., стр. 12.

<sup>9</sup> ОВ L 148, 28.06.1968 г., стр. 24.

<sup>10</sup> ОВ L 160, 26.06.1999 г., стр. 1.

3. Когато земеделският производител е получил субсидии за животновъдство, компетентните власти го информират за броя на правата на субсидия, които отговарят на дела от финансирането за животновъдство, което се предоставя в рамките на опростената схема.

За едрия рогат добитък този брой се закръглява до първата десетична позиция. За овце и кози се прилага член 14 от Регламент (ЕИО) № 3567/92 на Комисията<sup>11</sup>.

4. Броят на хектарите и на правата на субсидия за животновъдството, посочен в параграфи 1, 2 и 3 на настоящия член се изчислява на базата на:

- а) средния брой на хектарите и/или правата на субсидия за животновъдството, за които е предоставена финансова помощ през последните три календарни години преди годината, в която се кандидатства; прилага се член 2а, параграф 3, буква а) на първата алинея от Регламент (ЕО) № 1259/1999;
- б) броя на хектарите и/или правата на субсидия за животновъдството, за които е предоставена финансова помощ през последната календарна година преди годината, в която се кандидатства, като се прилага член 2а, параграф 3, буква б) на първата алинея от Регламент (ЕО) № 1259/1999.

5. Земеделски производител, който не разполага с парцели и/или с такъв брой права на субсидия, които да отговарят на броя на хектарите или правата на субсидия за животновъдството, изчислени в съответствие с параграф 4, може да получи право от съответната държава-членка да декларира площ, която отговаря на парцелите, с които разполага, и/или да декларира броя на правата на субсидия, с които разполага.

В този случай, сумата, която се предоставя в рамките на опростената схема, се изчислява на базата на площта и/или правата на субсидия за животновъдството, посочени в първата алинея. По никакъв начин тази сума не може да превишава сумата, изчислена в съответствие с член 3.

6. Когато се прилага втората алинея на член 2а, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1259/1999, броят на хектарите и/или правата на субсидия за животновъдството, установен в съответствие с параграф 4 от настоящия член, се намалява пропорционално, за да съответства на максималната сума от 1 250 евро.

По избор на земеделския производител, намалението може да се приложи първо към дела за финансирането на земеделски земи, а след това към дела за животновъдството от сумата, която ще бъде предоставена в рамките на опростената схема, или първо да се приложи към дела за животновъдството и после към дела за земеделски земи.

#### *Член 5*

---

<sup>11</sup> ОВ L 362, 11.12.1992 г., стр. 41.

## **Забрана за прехвърляне**

Земеделският производител не прехвърля в никакъв случай напълно, частично, временно, с или без прехвърляне правото на собственост, парцелите и/или броя на правата на субсидия, съответстващи на броя на хектарите и/или на правата на субсидия за животновъдството, установени в съответствие с член 4, освен когато се отнася за наследство.

### *Член 6*

## **Изплащане на сумите**

Изплащането на средствата се извършва след 1 ноември на съответната календарна година, и не по-късно от 30 юни следващата година.

### *Член 7*

## **Прекратяване на участието**

1. Земеделският производител може по всяко време да обяви намерението си за оттегляне от опростената схема. Все пак, прекратяването на участието става от 1 януари на календарната година, следваща годината, в която той е обявил намерението си да се оттегли.

Земеделският производител може да не подава ново заявление за участие в опростената схема.

2. В случаите, в които се прилага член 15, параграф 4, земеделският производител няма да има право да прекрати участието си в опростената схема през следващата календарна година.

3. Ако земеделският производител почине, след като вече е подал заявление за участие в опростената схема, неговите наследници имат право на сумата, която той е трябвало да получи в рамките на опростената схема, при условие че те отговарят на условията за участие в опростената схема. Ако те не отговарят на критериите за участие, имат право само на сумата, която земеделският производител е трябвало да получи през календарната година, в която е починал.

### *Член 8*

## **Двойни искания**

1. Земя или продукция, по отношение на която е подадено заявление за участие в опростената схема за подпомагане, не може да бъде предмет на друго директно финансиране, посочено в приложението към Регламент (ЕО) № 1259/1999.

2. Параграф 1 не се прилага в следните случаи:

- а) при преходните мерки по отношение на житните култури в Португалия, предвидени в Регламент (ЕО) № 3653/90 на Съвета<sup>12</sup>;
- б) при предоставяне на средства на производители, както е предвидено в член 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 2799/98 на Съвета<sup>13</sup> и в членове 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 2800/98 на Съвета<sup>14</sup>;
- в) при предоставянето на финансова помощ за производството на семена за едногодишни култури и ориз, както е предвидено в член 3 на Регламент (ЕО) № 2358/71 на Съвета<sup>15</sup>;
- г) когато се отпуска субсидия при целогодишно производство, несъобразено със сезоните, и при клане на животни, както е предвидено в членове 5 и 11 на Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета<sup>16</sup>;
- д) при субсидия за млекопроизводство и при отпускане на допълнителни средства, както е предвидено в членове 16 и 17 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета<sup>17</sup>;
- е) при финансови помощи за пограничните региони, както е предвидено в член 9, член 12, параграф 1 и член 16 от Регламент (ЕО) № 1452/2001 на Съвета<sup>18</sup>, членове 9, 13, 16, 17, 22, 27, 28, параграф 1 и член 30 от Регламент (ЕО) № 1453/2001 на Съвета<sup>19</sup> и членове 5, 6, 9, 13, 14 и 17 от Регламент (ЕО) № 1454/2001 на Съвета<sup>20</sup>;
- ж) при финансови помощи за малките острови в Егейско море, както е предвидено в членове 6, 7, 8, 9, 11 и 12 от Регламент (ЕО) № 2019/93 на Съвета<sup>21</sup>.

## *Член 9*

### **Съвместими заявления**

1. Земеделски производител, който е кандидатствал за финансови помощи, посочени в приложението към Регламент (ЕО) № 1259/1999, за които срокът за подаване на заявления изтича по-рано от срока, който съответните държави-членки са определили за участие в опростената схема, може да участва в опростената схема, при условие че той се оттегли от участие в другите програми и се откаже от правото си да получи съответните суми.

<sup>12</sup> ОВ L 362, 27.12.1990 г., стр. 28.

<sup>13</sup> ОВ L 349, 24.12.1998 г., стр. 1.

<sup>14</sup> ОВ L 349, 24.12.1998 г., стр. 8.

<sup>15</sup> ОВ L 246, 5.11.1971 г., стр. 1.

<sup>16</sup> ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 21.

<sup>17</sup> ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48.

<sup>18</sup> ОВ L 198, 21.7.2001 г., стр. 11.

<sup>19</sup> ОВ L 198, 21.7.2001 г., стр. 26.

<sup>20</sup> ОВ L 198, 21.7.2001 г., стр. 45.

<sup>21</sup> ОВ L 184, 27.7.1993 г., стр. 1.

2. Параграф 1 няма да се прилага за земеделски производители, които са били обект на проверка, съгласно Регламент (ЕО) № 2419/2001 и са били информирани за открити нередности по отношение на заявлението за финансова помощ.

#### *Член 10*

### **Помощ за производството на лен за ленени влакна**

Когато земеделски производител, участващ в опростената схема, е сключил договор, за да получи финансиране за обработката на ленена слама, предназначена за производството на ленени влакна, както е предвидено в член 2 от Регламент (ЕО) № 1673/2000, като изключение от член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 245/2001, заявлението за финансова помощ за земеделските земи, което обхваща парцелите, върху които се отглежда лен за ленени влакна, се заменя с декларацията, посочена в член 11, параграф 1 от настоящия регламент, без да нарушава разпоредбите на член 5, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 245/2001, за целия период на участие в опростената схема.

#### *Член 11*

### **Декларации за земеделски земи**

1. Земеделски производител, който е получил финансиране за земеделски земи и/или за ограничаване на производството, декларира, в съответствие с член 6, параграф 6 от Регламент (ЕИО) № 3508/92 на Съвета<sup>22</sup>, земеделските парцели, включително земите, върху които се отглеждат фуражни култури или земеделските парцели, за които има договореност с държавата да се преустанови производството на земеделска продукция върху тях, отговарящи на броя на хектарите земеделска площ, който ще бъде „блокиран”, за което той е бил уведомен от компетентните власти в съответствие с член 2, параграф 1, буква б) от настоящия регламент.

2. Парцелите, които са декларирани в съответствие с параграф 1, съответстващи на броя на хектарите, който отговаря на дела за земеделски земи от обявената сума, която ще бъде предоставена в рамките на опростената схема и които се отнасят до плащанията за едногодишни култури, трябва да отговарят на критериите за допустимост, посочени в член 7 от Регламент (ЕО) № 1251/1999.

3. Парцелите, които са декларирани в съответствие с параграф 1, съответстващи на дела за ограничаване на производството от сумата, която ще бъде предоставена в рамките на опростената схема, трябва да отговарят на разпоредбите на член 2а, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1259/1999.

4. Декларацията, посочена в параграф 1 остава валидна до края на 2005 г., с изключение на случаите, когато има изричен отказ от страна на земеделския

---

<sup>22</sup> ОВ L 355, 5.12.1992 г., стр. 1.

производител да участва в опростената схема или когато той е загубил правото си на участие в опростената схема съгласно член 7, параграф 3.

5. При надлежно обосновани обстоятелства, държавите-членки могат да дадат възможност на земеделския производител да промени своята декларация, при условие че той спазва обявения брой хектари, критериите, на които трябва да отговаря съответната земя, посочени в член 7 от Регламент (ЕО) № 1251/1999, и реколтата от споменатата земя или се съгласи да се приложи член 4, параграф 5 от настоящия регламент.

## *Член 12*

### **Декларации за субсидии за животновъдство**

1. Земеделски производител, който е получил субсидии за животновъдство, декларира, че приема по време на участието си в опростената схема да бъде направено намаление, отговарящо на броя на правата на субсидия за животновъдство, който ще бъде „блокиран” и за който е бил информиран от компетентните власти в съответствие с член 2, параграф 1, буква б) от настоящия регламент, на:

- а) неговите индивидуални права на субсидия, предвидени в член 6, параграф 1 от Регламент на Съвета (ЕО) № 2467/98<sup>23</sup>, и
- б) неговия индивидуален „таван”, както е посочено в член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1254/1999.

2. Член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2342/1999 на Комисията<sup>24</sup> и член 6а, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 3567/92 няма да се прилага за правата на субсидия, които са обект на временното намаление, предвидено в параграф 1.

3. Земеделски производител, който е получил финансиране за ограничаване на производството, се ангажира да не притежава повече глави едър рогат добитък, средно за календарна година, както е предвидено в приложение III към Регламент (ЕО) № 1254/1999, отколкото е средният брой на тези животни, който е в основата на изчислението на гъстотата на стадата или отколкото е броят, който е отчетен през последната година, през която земеделският производител е получил финансиране за разширяване на стопанството, ако второто число е по-голямо.

По смисъла на първата алинея, броят на едрия рогат добитък се закръглява до следващото цяло число.

4. Декларацията, посочена в параграф 1, остава валидна до края на 2005 г., с изключение на случаите, когато има изричен отказ от страна на земеделския

---

<sup>23</sup> ОВ L 312, 20.11.1998 г., стр. 1.

<sup>24</sup> ОВ L 281, 4.11.1999 г., стр. 30.

производител да участва в опростената схема или когато той е загубил правото си на участие в опростената схема съгласно член 7, параграф 3.

5. При надлежно обосновани обстоятелства, държавите-членки могат да дадат право на земеделския производител да промени своята декларация, при условие че той спазва обявления брой права на субсидия или се съгласи да се приложи член 4, параграф 5 от настоящия регламент.

### *Член 13*

#### **Базови земи и „тавани”**

1. Пропорционалното намаление във финансовата помощ за земеделски земи, посочено в член 2, параграф 4 и член 5 от Регламент (ЕО) № 1251/1999, член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1577/96 на Съвета<sup>25</sup> и член 6, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 3072/95 на Съвета<sup>26</sup>, не се прилага за земите, посочени в член 4, параграф 1 от настоящия регламент.

За изчисляването на разликата, с която е превишена площта на земите, посочени в член 2, параграф 4 и член 5 от Регламент (ЕО) № 1251/1999, член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1577/96 и член 6, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 3072/95, тези земи се намаляват до съответния брой хектари на земите, посочени в член 4, параграф 1 от настоящия регламент.

2. По смисъла на член 3, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 1251/1999, реколтата от земите, посочени в член 11, параграф 1 от настоящия регламент, е реколтата от производствените региони, към които принадлежат земите.

Пропорционалното намаление за финансовата помощ за земеделски земи за следващата пазарна кампания, предвидено в член 3, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 1251/1999, не се прилага.

3. Пропорционалното намаление на броя на животните, които отговарят на изискванията, предвидено в член 4, параграф 4 и член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1254/1999, не се прилага.

За изчисляването на разликата, с която са превишени „таваните”, посочени в член 4, параграф 4, член 7, параграф 2 и член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1254/1999, тези „тавани” трябва да бъдат намалени до съответния брой животни за една субсидия, за който земеделският производител е получил субсидии за животновъдство по отношение на съответните референтни периоди.

### *Член 14*

#### **Проверки**

---

<sup>25</sup> ОВ L 206, 16.8.1996 г., стр. 4.

<sup>26</sup> ОВ L 329, 30.12.1995 г., стр. 18.

1. Заявленията за участие в опростената схема за подпомагане са освободени от контролните такси, с които се облагат проверките „на място” при заявленията за финансови помощи за животновъдство и земеделски земи, предвидени в член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2419/2001.

2. През първата година от действието на опростената схема, минимум 2 % от заявленията за участие в опростената схема за подпомагане се избират за проверки „на място”.

През следващите години, минимум 3 % от земеделските производители, които кандидатстват или участват в опростената схема, се избират за проверки „на място”.

3. Кандидатите, които са били подложени на проверка „на място” в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 2419/2001 през годината, в която те са се включили в опростената схема, се причисляват към извадката на опростената схема.

#### *Член 15*

#### **Намаления и изключения**

1. Когато, в резултат на административна проверка или проверка „на място”, се установи, че не е спазено едно или повече от условията за получаване на финансова помощ за земеделски земи, установени от държавите-членки в съответствие с член 2а, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1259/1999, както и условията, посочени в член 5 и член 11, параграф 1 от настоящия регламент и ако установената разлика между декларираната площ на земите и определената, по смисъла на член 2, буква т) от Регламент (ЕО) № 2419/2001, площ е повече от 3 % , но не повече от 30 % от определената площ, делът за финансиране на земеделски земи от сумата, която се предоставя в рамките на опростената схема, се намалява, за въпросната календарна година, с откритата разлика, умножена два пъти. Изключение правят случаите, когато са налице форсмажорни обстоятелства или изключителни обстоятелства, дефинирани в член 48 от Регламент (ЕО) № 2419/2001.

Ако разликата е повече от 30 % от определената площ, не се предоставя никаква финансова помощ за земеделски земи в рамките на опростената схема за въпросната календарна година.

2. В случаите, когато не са спазени условията, посочени в член 12, параграф 3, делът за финансиране за ограничаване на производството от сумата, която ще се предостави в рамките на опростената схема, няма да бъде изплатен.

Ако декларираната площ, посочена в член 4, параграф 2, превишава действителната площ с повече от 10 %, делът за финансиране за ограничаване на производството от сумата, която ще се предостави в рамките на опростената схема, няма да бъде изплатен. В допълнение, сумата, която ще се предостави в рамките на опростената схема, се намалява с 50 % от дела за финансиране за ограничаване на производството.

3. Член 39 от Регламент (ЕО) № 2419/2001 се прилага за дела за финансиране на животновъдството от сумата, която се предоставя в рамките на опростената схема през въпросната година, когато, в резултат на проверка „на място”, се установи, че не са спазени задълженията, посочени в член 5 от Регламент (ЕИО) № 3508/2001.

4. Когато се установи, че неспазването на условията, посочени в параграф 1, е умишлено, същите изключения или процентни намаления и изключения, изчислени през годината, в която не са били спазени условията, се прилагат и за плащанията през следващата календарна година, без това да попречи на евентуални други изключения или намаления през тази година.

5. Изключенията и намаленията, предвидени в параграфи 1 - 4, не се прилагат, когато земеделският производител в действителност е подал вярна информация или когато може да установи, че той е действал добросъвестно.

#### Член 16

#### Изпращане на информация до Комисията

1. Когато държавите-членки решат да приложат опростената схема, те уведомяват в подробности Комисията за предприетите действия за тази цел, а така също да изпратят доклад за напредъка по приложението на опростената схема, включващ оценка за резултатите от нея, не по-късно от 31 декември всяка година. Първият доклад се предоставя не по-късно от 31 март 2003 г.

2. Всяка година държавите-членки трябва да изпращат обобщение на приетите заявления в рамките на опростената схема, показващ установените суми за тези заявления в съответствие с член 3 и съответстващите суми, предоставени в рамките на всяка от програмите за подпомагане, предмет на съответните процедури, не по-късно от 15 септември на календарната година, за която се отнасят. Те трябва да посочат също така и данните, които са били съобщени на земеделските производители съгласно член 4, параграфи 1, 2 и 3.

Що се отнася до формата, в която се подават тези данни, прилагат се *mutatis mutandis* членове 6, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 613/97 на Комисията<sup>27</sup>, член 26 от Регламент (ЕО) № 2316/1999 на Комисията<sup>28</sup> и член 3 от Регламент (ЕО) № 1644/96 на Комисията<sup>29</sup>.

3. Всяка година държавите-членки информират за броя на случаите на оттегляне и за съответната сума от годишната финансова помощ в рамките на опростената схема, която е била предварително платена.

#### Член 17

---

<sup>27</sup> ОВ L 94, 9.4.1997 г., стр. 1.

<sup>28</sup> ОВ L 280, 30.10.1999 г., стр. 43

<sup>29</sup> ОВ L 207, 17.8.1996 г., стр. 1.

### **Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден от публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 декември 2001 година.

*За Комисията:*

**Franz FISCHLER**

*Член на Комисията*

## *ПРИЛОЖЕНИЕ*

- Член 2, параграфи 1, 2, 3, 4, член 4, параграф 4, член 5, член 5а и член 8, параграфи 1, 2 от Регламент (ЕО) № 1251/1999 на Съвета от 17 май 1999 г., установяващ система от помощи за производителите на определени едногодишни култури, с последните изменения и допълнения, направени с Регламент (ЕО) № 1308/2001<sup>30</sup>;
- Член 1, член 2, параграф 2 и член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1577/96 на Съвета от 30 юли 1996 г., въвеждащ специфична мярка по отношение на определени бобови растения, с последните изменения и допълнения, направени с Регламент (ЕО) № 811/2000<sup>31</sup>;
- Член 6 от Регламент (ЕО) № 3072/95 на Съвета от 22 декември 1995 г. относно единната организация на пазара на ориз, с последните изменения и допълнения, направени с Регламент (ЕО) № 1987/2001<sup>32</sup>;
- Членове 4, 6, 10, 13 и 14 от Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно единната организация на пазара на говеждо и телешко месо, с последните изменения и допълнения, направени с Регламент (ЕО) № 2345/2001 на Комисията<sup>33</sup>;
- Член 5, параграфи 1 до 6 от Регламент (ЕО) № 2467/98 на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно единната организация на пазара на овче и козе месо, с последните изменения и допълнения, направени с Регламент (ЕО) № 1669/2000<sup>34</sup>;
- Член 6, параграфи 1, 2, 8 и 10 от Регламент (ЕИО) № 3508/92 на Съвета от 27 ноември 1992 г., установяващ интегрирана административна и контролна система за определени финансови схеми на Общността, с последните изменения и допълнения, направени с Регламент (ЕО) № 495/2001 на Комисията<sup>35</sup>.

---

<sup>30</sup> ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 16.

<sup>31</sup> ОВ L 100, 20.4.2000 г., стр. 1.

<sup>32</sup> ОВ L 271, 12.10.2001 г., стр. 5.

<sup>33</sup> ОВ L 315, 1.12.2001 г., стр. 29.

<sup>34</sup> ОВ L 193, 29.7.2000 г., стр. 8.

<sup>35</sup> ОВ L 72, 14.3.2001 г., стр. 6.